



2011年6月

6月3日(金)・4日(土)

9時～18時(金) / 10時半～13時半(土) /
International Workshop / room 601

**Global Law and Global Legal Theory,
Academic Knowledge in Question**

詳しくは裏面参照

6月11日(土)

14時～17時半 / 日仏会館春秋講座 / 1階ホール

中国における市民社会の台頭

発表者: ジャン＝ピエール・カベスタン (フランス国立科学研究センター、香港浸會大学)、園田茂人 (東京大学)、富坂聡 (ジャーナリスト)、ブノワ・ヴェルマンデル (復旦大学) / 開会挨拶: マルク・アンペール (UMIFRE 19) / 司会: 坪井善明 (早稲田大学) / 主催: 公益財団法人日仏会館、日仏会館フランス事務所 / 同時通訳付き

6月16日(木)

会館以外のイベント

18時半 / 討論会 / 明治学院大学 (白金キャンパス)

脱原発で共に楽しく生きる

『脱成長の道——分かち合いの社会を創る』(コモンズ)
出版記念討論会

／発表者: マルク・アンペール (UMIFRE 19)、勝俣誠 (明治学院大学)、大江正章 (コモンズ) / 共催: 明治学院大学国際平和研究所 / 日本語、通訳無し

6月18日(土)

15時～18時 / 映画上映と講演会 / 1階ホール

／15時: 原発関連のドキュメンタリー映画上映。アラン・ド・アル監督、NHKが国際共同制作に参加した『永遠のチェルノブイリ』(2011、日本語版)を上映。
／16時: 講演「福島原発危機とフランスの反響」鎌田慧 (ルポライター)、国末憲人 (朝日新聞)

日仏会館フランス事務所

フランス外務省 — CNRS 国立在外共同研究所 UMIFRE 19

住所 〒150-0013 東京都渋谷区恵比寿 3-9-25

【地図は裏面をご覧ください】

お問い合わせ 月～金、9:30～18:00

TEL 03-5421-7641 **FAX** 03-5421-7651

HP www.mfj.gr.jp

／17時半: 会場との討論 / 司会進行: 三浦信孝 (中央大学)

／主催: 公益財団法人日仏会館、日仏会館フランス事務所

6月21日(火)

18時 / 講演会 / 1階ホール

抗老化医学の現在と将来的展望

リュック・モンタニエ (ノーベル生理学・医学賞受賞者)、ジェラルド・サラマ (産婦人科医・外科医)

／主催: 在日フランス大使館科学技術部 / 共催: 日仏会館フランス事務所
／同時通訳付き

6月28日(火)

18時 / 講演会 / 1階ホール

ヒロシマからチェルノブイリを経て

フクシマへ至る: 自然災害と倫理の破局

ジャン＝ピエール・デュピュイ (スタンフォード大学)
／同時通訳付き

6月30日(木)

18時 / 講演会 / 601会議室

歴史記述の交差路: ジョレスとフランス革命

エリック・アヴォカ (京都大学)

／逐次通訳付き

2011年7月

7月4日(月)

18時 / 講演会 / 1階ホール

自然と文化の通感:

和辻風土論と今西進化論を出発点に

オギュスタン・ベルク (フランス国立社会科学高等研究院)

／同時通訳付き

////// 本プログラムに記載の催しへの参加は無料です。席数の都合によりご入場いただけない場合もありますので予めご了承下さい。参加希望の方は contact@mfj.gr.jp にお申し込み下さい。

////// 日仏会館研究センターのHPでレジュメや講演者のプロフィールをご覧いただけます。過去の催しの一部についてはワーキングペーパーのダウンロードも可能です。

2011年9月

9月8日(木)

10時～19時 / 601会議室、及び1階ホール

「青鞥」百周年をめぐって

発表者: イザベル小沼 (フランス国立東洋語・東洋文化研究院)、クリスチヌ・レヴィ (日仏会館)、牟田和恵 (大阪大学)、小平麻衣子 (日本大学)、太田知美 (トゥールーズ第2大学)、マリオン・ソシエ (フランス国立東洋語・東洋文化研究院)、高頭麻子 (日本女子大学)、米田佐代子 (NPO 平塚らいてうの会会長)
／* 詳細なプログラムはHPに掲載予定
／日本語、通訳無し

9月28日(水)

10時～17時半 / 日仏シンポジウム / 601会議室

日仏両国における若者と不服従

発表者 (予定): 雨宮処凛 (作家)、トマ・プリソン (筑波大学)、樋口拓朗 (京都大学)、伊藤公雄 (京都大学)、鬼界彰夫 (筑波大学)、サンドラ・ロジエ (パリ第1大学)、アニー・ル・ブラン (詩人、作家)、松本哉 (素人の乱)、小田昌教 (東京外国語大学)、ティエリー・リボー (UMIFRE 19)、笹沼弘志 (静岡大学)、佐藤吉幸 (筑波大学)

／* 詳細なプログラムはHPに掲載予定

／共催: CNRS 人文社会科学研究院、在日フランス大使館文化部、筑波大学 / 同時通訳付き

9月29日、30日、10月1日

9時～18時半 / 講演: 1階ホール / アトリエ: 501
会議室、601会議室、1階ホール

アジアフランコフォン大学

アイデンティティ・デモクラシー・

グローバルイゼーション

／9/29(木) 法と民主主義

／9/30(金) 歴史とアイデンティティの形成

／10/1(土) 多文化社会に向けて

／主催: 公益財団法人日仏会館、日仏会館フランス事務所、在日フランス大使館文化部 / 協力: 日本フランス語教育学会、日本ケベック学会 / ケベック州政府代表部、フランス外務省、在中国・在韩国・在台湾・在香港のフランス大使館文化部の助力により開催

／* 最終プログラムはHPに掲載予定

Juin 2011

ven 3 et sam 4 juin

9 h-18 h (ven) / 10 h 30-13 h 30 (sam)
/ International Workshop / room 601
Global Law and Global Legal Theory,
Academic Knowledge in Question

Participants (not exhaustive): Annelise RILES (Cornell Univ.), Gilles LHUI-
LIER (South-Brittany Univ.), Kō HASEGAWA (Hokkaido Univ.), Xingzhong
Yu (Chinese Univ. of Hong-Kong), Isabelle GIRAUDOU (UMIFRE 19),
Yasunori KASAI (Univ. of Tokyo), Emi MATSUMOTO (Niigata Univ.), Keigo
KOMAMURA (Keiō Univ.), Noboru KASHIWAGI (Chūō Univ.), Hiromi
UEDA (Asia Univ.), Thomas BRISSON (Tsukuba Univ.) / Org.: MFJ UMI-
FRE 19 CNRS MAEE / Co-org.: The Clarke Program in East Asian Law and
Culture (Cornell Univ.) / Support: Institut français (Fonds d'Alembert) / Col-
lab.: GLSN/Réseau Mondialisation du droit (Fondation MSH) / In English.

Bureau français de la
MAISON FRANCO-JAPONAISE
UMIFRE 19 CNRS-MAEE

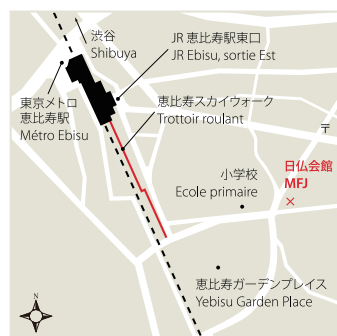
Adresse :
3-9-25, Ebisu, Shibuya-ku
150-0013 Tokyo

Informations :
Du lundi au vendredi,
de 9 h 30 à 18 h

Tel : + 81 (0)3-5421-7641

Fax : + 81 (0)3-5421-7651

Site web : www.mfj.gr.jp



samedi 11 juin

14 h-17 h 30 / gd débat / auditorium
La montée de la société civile
en Chine

Intervenants : Jean-Pierre CABESTAN
(CNRS, univ. baptiste de Hong Kong),
SONODA Shigeto (univ. de Tokyo), TO-
MISAKA Satoshi (journaliste), Benoît
VERMANDER (univ. Fudan) / Intro. :
Marc HUMBERT (MFJ UMIFRE 19) /
Modérateur : Tsuboi Yoshiharu (univ.
Waseda)

/ Org. : Fondation MFJ, BF de la MFJ
/ Avec traduction simultanée.

jeudi 16 juin hors les murs

18 h 30 / débat / univ. Meiji Gakuin
(campus Shirokane)

Sortir du nucléaire
pour vivre convivialement ?

Débat avec les auteurs à l'occasion de
la sortie du livre *Reframing Society
Conviviality - Not Growth* (éd. Com-
mons) / Intervenants : Marc HUM-
BERT (UMIFRE 19), KATSUMATA
Makoto (univ. Meiji Gakuin), Ōe Ma-
saaki (Commons) / Co-org. : PRIME,
Meiji Gakuin University / En japonais.

samedi 18 juin

15 h-18 h / projection et conférence
/ auditorium

15 h : Projection d'un film documen-
taire d'Alain DE HALLEUX, *Chernobyl
4 ever* (Arte, 2011, VJ) / 16 h : Inter-
ventions (en jap.) de KAMATA Satoshi
(journaliste indépendant) et de KUNI-
SUE Norito (*Asahi shinbun*) : « La crise
nucléaire de Fukushima et ses réper-
cussions en France » / 17 h 30 : débat
avec le public, animé par MIURA No-
butaka (univ. Chūō) / Org. : Fondation
MFJ, BF de la MFJ.

mardi 21 juin

18 h / conférence / auditorium
Perspectives médicales
actuelles et futures dans la lutte
contre le vieillissement

Luc MONTAGNIER (lauréat du Prix
Nobel de physiologie ou médecine) et
Gérard SALAMA (gynécologue chirur-
gien) / Org. : SST de l'ambassade de

France / Co-org. : BF de la MFJ
/ Avec traduction simultanée.

mardi 28 juin

18 h / conférence / auditorium
D'Hiroshima à Fukushima
en passant par Tchernobyl :
catastrophes naturelles et morales
Jean-Pierre DUPUY (univ. Stanford)
/ Avec traduction simultanée.

jeudi 30 juin

18 h / conférence / salle 601
Écrire l'histoire
à la croisée des chemins :
Jaurès et la Révolution française
Eric AVOCAT (univ. de Kyoto)
/ Avec traduction.

Juillet 2011

lundi 4 juillet

18 h / conférence / auditorium
L'embrayage nature/culture :
des intuitions watsujiennes
à une mésologie de l'évolution
Augustin BERQUE (EHESS)
/ Avec traduction simultanée.

Septembre 2011

jeudi 8 septembre

10 h-19 h / salle 601, puis auditorium
Journée d'études
autour du centenaire de Seitō
Intervenantes : Isabelle KONUMA
(INALCO), Christine LÉVY (MFJ),
MUTA Kazue (univ. d'Osaka), ODAIRA
Maiko (univ. Nihon), ŌTA Tomomi
(univ. de Toulouse 2), Marion SAU-
CIER (INALCO), TAKATŌ Mako (univ.
Nihon joshi), YONEDA Sayoko (Asso-

ciation Hiratsuka Raichō) / * Prog. dé-
taillé sur notre site web / En japonais.

mercredi 28 septembre

10 h-17 h 30 / colloque / salle 601
Jeunesse et désobéissance
en France et au Japon

Intervenants (sous réserve) : AMA-
MIYA Karin (essayiste), Thomas BRIS-
SON (univ. de Tsukuba), HIGUCHI
Takurō (univ. de Kyoto), Irō Kimio
(univ. de Kyoto), KIKAI Akio (univ. de
Tsukuba), Sandra LAUGIER (univ. Pa-
ris 1), Annie LE BRUN (poète, essayis-
te), MATSUMOTO Hajime (La révolte
des amateurs), ODA Masanori (univ.
des langues étr. de Tokyo), Thierry
RIBAUT (UMIFRE 19), SASANUMA
HIROSHI (univ. de Shizuoka), SATŌ
Yoshiyuki (univ. de Tsukuba)

/* Prog. détaillé sur notre site web
/ Co-org. : INSHS du CNRS, service
culturel de l'amb. de France, univ. de
Tsukuba / Avec traduction simultanée.

29-30 septembre et 1^{er} octobre

9 h-18 h 30 / Conférences plénières :
auditorium / Ateliers : salles 501, 601
et auditorium

Université francophone d'Asie :

Identités, démocraties,
mondialisation

/ Jeu 29 : Droit et démocraties /
Ven 30 : Histoire et élaboration des
identités / Sam 1^{er} : Vers des sociétés
multiculturelles

/ Org. : Fondation MFJ, BF de la MFJ,
service culturel de l'amb. de France
/ Collab. : SJDF, AJEQ / Avec l'aide
de : Délégation générale du Québec,
MAEE, services culturels français en
Chine, Corée, Taïwan, Hong Kong
/* Le programme définitif sera mis en
ligne sur notre site web.

//// L'accès aux manifestations de la
MFJ est libre dans la limite des places
disponibles. Prière de vous inscrire
auprès de : contact@mfj.gr.jp.

//// Retrouvez notre programme sur
le site internet avec une présentation
du contenu des manifestations, une
courte biographie des conférenciers, ...

Pour certaines manifestations passées,
des documents de travail [working pa-
pers] sont parfois téléchargeables.

Responsable de la publication :
Marc HUMBERT / Conception
graphique : Jennifer HASAE / Aide
éditoriale : MIKASA Maki et YABE
Masafumi.